

Daña Diabecare RS

Rychlý průvodce



Tato strana je vynechaná úmyslně

Tento rychlý referenční průvodce Vás jednoduše provede krok po kroku nejběžnějšími a nejčastěji používanými funkcemi inzulinové pumpy DANA Diabecare RS.

Tento Rychlý průvodce (RP) doplňuje Uživatelskou příručku (UP). Je nezbytné, aby uživatel četl veškerá upozornění a varování v UP a aby se jimi vždy řídil. Prosím přečtěte celou UP, než začnete používat inzulinovou pumpu DANA Diabecare RS.

Bližší informace o funkcích a komplexnějších operacích souvisejících s inzulinovou DANA Diabecare RS naleznete v Uživatelské příručce DANA RS.

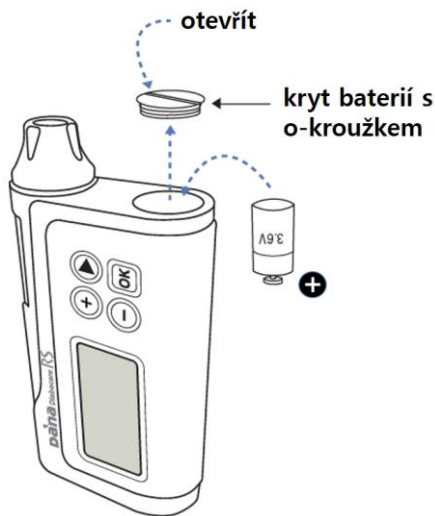
Vložení baterie a zapnutí pumpy...

- 1) Otevřete prostor pro baterie pomocí klíče dodaného v rámci sady DANA.
- 2) Vložte novou lithiovou baterii DANA.
- 3) Vraťte kryt baterie na své místo a pevně dotáhněte.

Jakmile baterii vložíte správně, pumpa se automaticky zapne a provede automatickou kontrolu správnosti fungování svých funkcí.

1. Otočte klíčem k otevření prostoru pro baterie proti směru hodinových ručiček a otevřete tak prostor pro baterii.

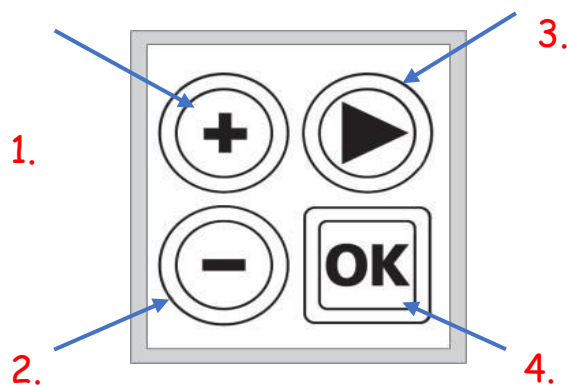
Když měníte baterii, očistěte vnitřní prostor pumpy a O-kroužek.





2. Vložte baterii kladným pólem dolů do inzulínové pumpy.
3. Vraťte na místo kryt baterie, přitlačte lehce dolů, otočte po směru hodinových ručiček, aby byl kryt těsný a jedné rovíně s povrchem inzulínové pumpy.

Hlavní ovládací panel pumpy

Obrázek ukazuje, která tlačítka se používají k nastavování a procházení funkcí a nabídek pumpy.

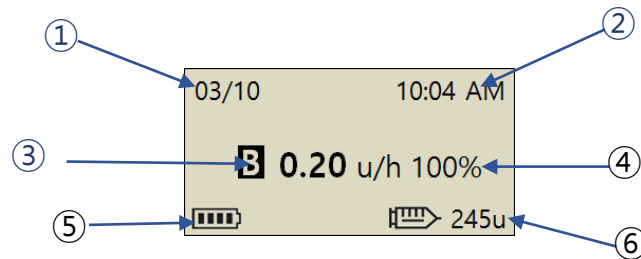


1. Stisknutím zvýšíte hodnotu dávky, času a data.
2. Stisknutím tlačítka snížíte hodnotu dávky, času i data nebo se vrátíte k předchozí nabídce. (tlačítko zrušení/zastavení)
3. Stisknutím tlačítka se přesunete k další funkci na displeji nebo doprava v nabídkách.
4. Stisknutím zvolíte funkci podsvícenou na displeji. Je to potvrzovací tlačítko při nastavování či zahájení podávání bolusu.

Inzulínová pampa DANA RS má nové, vylepšené uživatelské prostředí. Tlačítko  nefunguje jako tlačítko návratu k předchozí nabídce. Nově se každou nabídkou dá projít pomocí tlačítka  v uzavřeném kruhu, tj. po projití všech možností se vrátíte na začátek.

Úvodní obrazovka - co znamenají jednotlivé symboly?

Tento obrázek ukazuje, co zobrazuje displej pumpy DANA RS na úvodní obrazovce.



① Datum

③ Aktuální bazální dávka v jednotkách za hodinu. Písmeno **B** znamená, že je bazál aktivní.

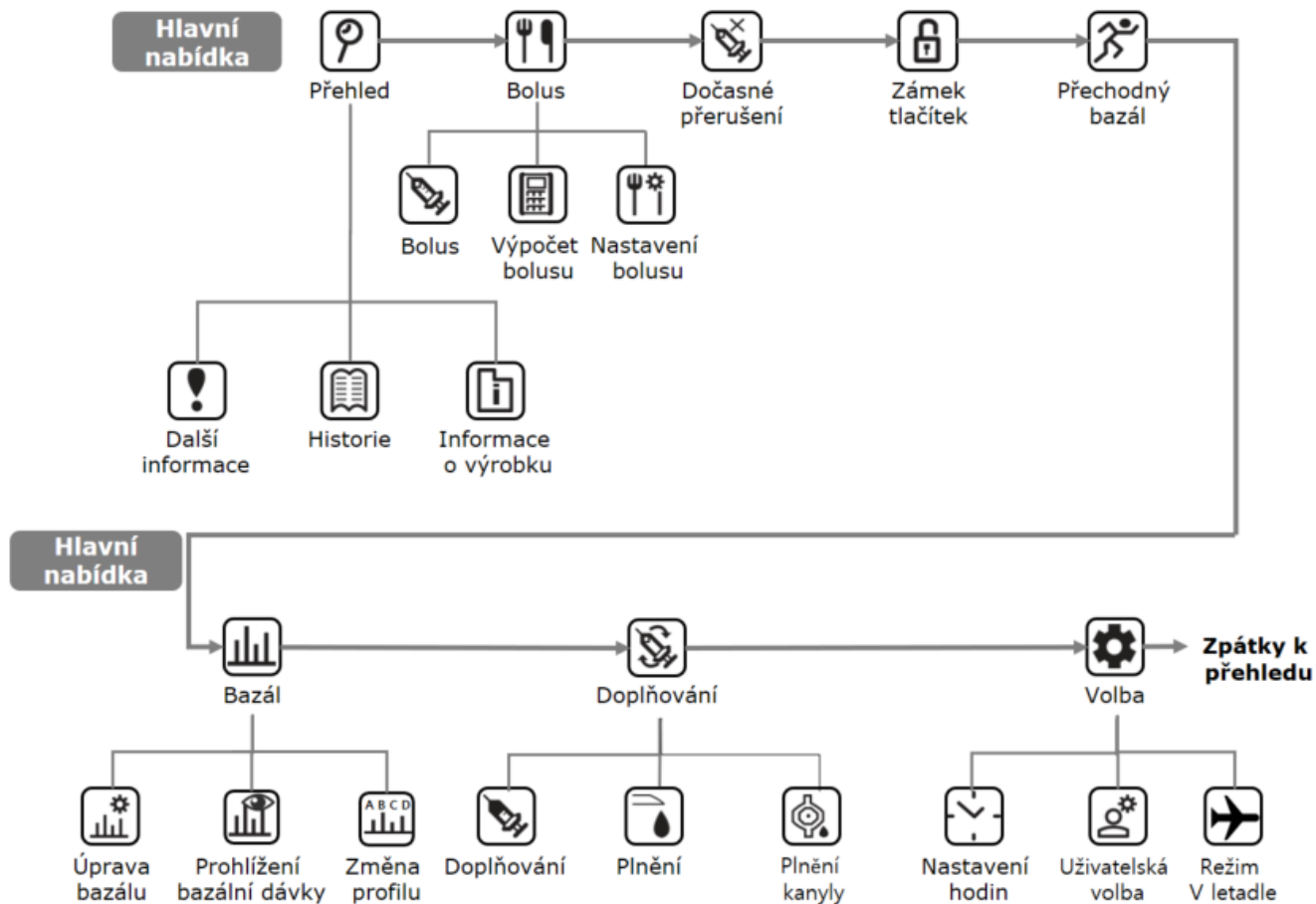
⑤ Ukazatel baterie

② Čas

④ Procento bazální dávky (100% je normální bazální dávka, když není aktivní přechodná dávka.)

⑥ Zbývající objem ve stříkačce pumpy v jednotkách

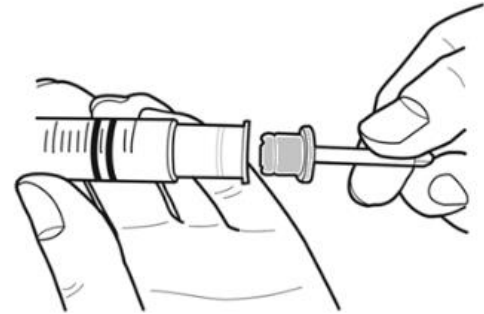
Symbyly v nabídkách pumpy



Plnění stříkačky inzulínem

Příprava - před zahájením plnění si nachystejte tyto věci

- inzulínová analogá (ohřátá na pokojovou teplotu)
- stříkačku DANA (3 ml)
- pomůcku DANA EasySetter
- upevňovací šroub
- infuzní set DANA a smotek namočený v alkoholu (pokud je třeba)
- inzulínovou pumpu DANA



Postup

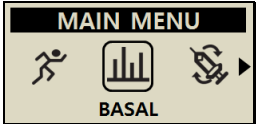
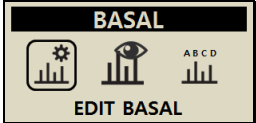
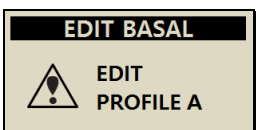
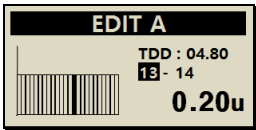
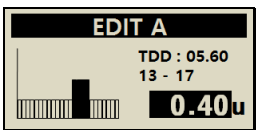
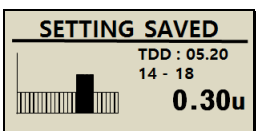



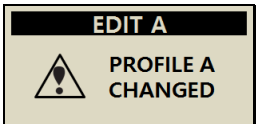

1. Odstraňte kulatý uzávěr na konci pístu stříkačky a vyhod'te jej
2. Z pístu musíte odstranit malý bílý kryt stříkačky (ten uschovejte pro pozdější použití, až bude stříkačka plná).
3. Držte pevně stříkačku a píst v ruce a připevněte upevňovací šroub. Měl by být pevně usazen a jeho závitů srovnané a správně zasazené.
4. Vytlačte upevňovací šroub (a píst stříkačky) až nahoru - nyní je stříkačka připravena na plnění inzulínem. *Díky tomuto postupu se O-kroužek může volně pohybovat a nezpůsobí okluzi pumpy.*

5. Odstraňte ochranný kryt jehly a vsuňte jehlu do 3ml lahvičky s inzulínem ohřátým na pokojovou teplotu.
6. Vytlačte vzduch ze stříkačky do lahvičky s inzulínem (aby v ní vznikl přetlak). Poté lehce do stříkačky natáhnete požadované množství inzulínu. Na konci plnění vytlačte malou část inzulínu ze stříkačky zpět do lahvičky s inzulínem.
7. Nasad' te zpět průhledný ochranný kryt jehly na jehlu. Jemně poklepejte na stříkačku po stranách prsty, bubliny vyplavou nahoru k hornímu konci stříkačky. Jemně pak stlačte píst, abyste bubliny ze stříkačky odstranili.
8. Jehlu ze stříkačky odstraní te otočením a zatáhnutím, a poté zakryjte malým bílým krytem, který jste si prve odložili, horní plochu stříkačky.
9. Vložte stříkačku do pomůcky EasySetter. (*Stříkačka bude z pomůcky EasySetter vyčuhovat.*)
10. Stiskněte tlačítko na pomůcce EasySetter. Stříkačka se začne zasouvat dolů, tlačítko držte ještě další 3 sekundy.
11. Vyjměte připravenou stříkačku z pomůcky DANA EasySetter. (Provádějte to jemně a nehýbejte s pístem ani neupravujte upevňovací šroub.)
12. Vložte stříkačku do pumpy a našroubujte uzávěr stříkačky tak, aby pevně seděl na místě.
13. V podnabídce Refill zadejte množství doplněného inzulínu, poté zvolte v nabídce Refill možnost Prime a připojte novou hadičku infuzního setu k pumpě. Zahajte plnění.
14. Zastavte či dočasně přeruš te plnění, když je hadička naplněná inzulínem a nejsou v ní vidět žádné vzduchové bubliny. Pomocí tlačítka (-) přerušíte plnění. (5cm hadičky = 1 jednotka inzulínu)

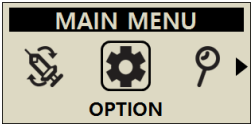
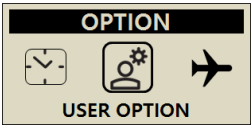
15. Pokud používáte teflonovou (plastovou) kanylu, zvolte nabídku Prime cannula, díky čemuž naplníte prázdnou jehlu v kanyle poté, co ji zavedete a připojíte hadičku.

Abyste vytlačili veškerý vzduch z hadiček a správně připravili inzulín pro infuzi, je nezbytné naplnit hadičku infuzního setu inzulínem. Pokud není tento postup proveden úplně, pumpa nebude pravděpodobně dodávat inzulín tak přesně, jak se očekává. Při průběhu plnění by měl být vidět inzulín, jak prochází hadičkou a na konci hadičky infuzního setu by se mělo objevit menší či větší množství inzulínu.

Nastavení bazálních dávek





	<p>V hlavní nabídce zvolte možnost 'Basal' (Bazál).</p>
	<p>Z nabídky Bazál zvolte 'Edit Basal' (Upravit bazál).</p>
	<p>Potvrďte aktuální bazální profil.</p>
	<p>Upravte čas zahájení a ukončení tohoto intervalu (časové období). (Poznámka: TDD = Celková denní dávka)</p>
	<p>Dále upravte bazální dávku (j/h) pro zvolený interval.</p>
	<p>Pokud pomocí tlačítka , uložíte zvolené nastavení, ukáže se hlášení 'SETTING SAVED'. Nastavování ukončíte pomocí . Případně můžete stisknout  a přesunout se na čas zahájení pro zadání další bazální dávky.</p>
	<p>Stisknutím tlačítka  potvrdíte změny.</p>

Nastavení pumpy DANA dle vlastních potřeb



	V hlavní nabídce zvolte možnost 'Option' (Volba).
	V nabídce 'Setting' (Nastavení) zvolte 'User Option' (Uživatelská volba).

V nabídce 'User Option' najdete 14 funkcí, které můžete nastavit a upravit dle vlastních potřeb. Tyto volby odpovídají možným preferencím každého pacienta - jako např. výstražná hlášení akustickým signálem či vibracemi nebo 12 či 24 hodinový režim.

Pozn. - nově je třeba projít všechny volby (i když neprovádíte žádné úpravy) a potvrdit změnu/změny tím, že zvolíte 'Exit' a potvrdíte 'YES', čímž uložíte upravené volby.

Když nastavujete či měníte kteroukoliv zvolenou volbu, použijte k tomu tlačítka  či . Tlačítkem  se přesunete k další možnosti.  potvrdí odejití z volby.

Nastavení pumpy DANA- nabídka Uživatelská volba


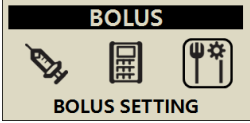
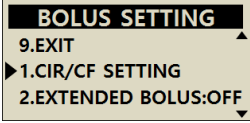
Tlačítkem vpravo nahoře  se posouváte v této nabídce, tlačítka  a  mění jednotlivé volby. Pro uložení změny zvolte EXIT dole na displeji.

1. Formát hodin - 12 či 24 hodinový režim
2. Rolovací tlačítko Vypnuto či zapnuto - umožňuje rychlou úpravu hodnot stisknutím a podržením tlačítka.
3. Zvukové upozornění Zapnuto či vypnuto - tón buď to zazní či ne, když stisknete tlačítko.
4. Alarm Zvuk, vibrace či obojí
5. Zapnutý displej Jak dlouho zůstane displej zapnutý, než se přepne do režimu spánku
6. Zapnuté podsvícení Jak dlouho bude displej podsvícený (mezi jednotlivými stisknutími tlačítek)
7. Jazyk Nastavení jazyka pro provoz a nabídku pumpy
8. Jednotka glykémie mmol/l nebo mg/dl - obvykle továrně nastaveno dle země původu
9. Vypnutí Nastavení doby před zazněním alarmu pumpy, pokud není stisknuto žádné tlačítko. Pokud není alarm potvrzen, dočasně se přeruší podávání bazálu.
10. Nízká hladina ve stříkačce Nastavte vlastní hodnotu nízké hladiny ve stříkačce, při níž zazní alarm - 10, 20, 30 jednotek atd. vždy po 10 j
11. Heslo Umožňuje změnu hesla pro odemknutí pumpy
12. Objem kanyly Umožňuje nastavení objemu pro plnění kanyly (maximálně 1,0 j)
13. Upravit dávku Mění objem inzulínu ve stříkačce.
14. Odejít Touto volbou uložíte veškeré provedené změny

Nastavení pumpy DANA - vlastní CIR a CF

CIR = poměr sacharidy/inzulín



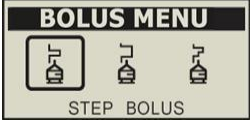
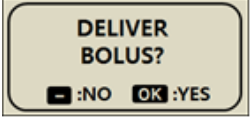

CF = korekční faktor

 <p>MAIN MENU</p> <p>BOLUS</p>	<p>V hlavní nabídce zvolte 'Bolus'.</p>
 <p>BOLUS</p> <p>BOLUS SETTING</p>	<p>V podnabídce Bolus zvolte 'Bolus Setting' (Nastavení bolusu).</p>
 <p>BOLUS SETTING</p> <p>9.EXIT</p> <p>▶ 1.CIR/CF SETTING</p> <p>2.EXTENDED BOLUS:OFF</p>	<p>Zvolte první možnost = 'CIR/CF' .</p> <p>Nastavte a dle své potřeby upravte poměry CF a CIR pro každou konkrétní denní dobu.</p>

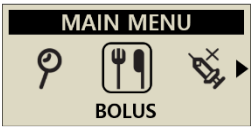
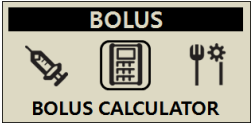
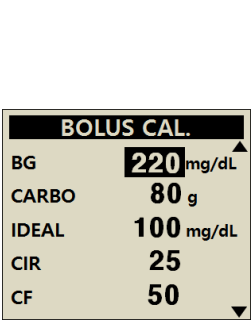
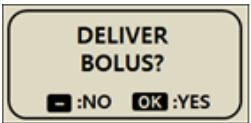
V režimu Lékař může Váš lékař a/nebo školitel zacházení s inzulinovou pumpou upravit některé další volby'. Jedná se např. o denní, hodinová či bolusová maxima, přírůstky bazálu a bolusu, trvání aktivního inzulinu a cílovou či ideální glykémii.

Rychlý bolus - podávání bolusu k jídlu bez korekce

(Tento bolus nezohledňuje zbytkový aktivní inzulin)

	<p>V hlavní nabídce zvolte 'Bolus'.</p>
	<p>Pokud zvolíte 'Bolus', bude podán standardní bolus k jídlu, aniž by byl zohledněna korekční dávka či snížena dávka kvůli aktivnímu inzulinu.</p>
	<p>Pokud se v nabídce Uživatelské volby zapne možnost Prodloužený bolus, pumpa nabídne několik typů bolusu.</p> <ol style="list-style-type: none">1. 'Step' (krokový) je standardní bolus.2. 'Extended' (prodloužený) znamená možnost podávat bolus po delší dobu.3. 'Dual Pattern' (kombinovaný) je kombinací obou výše uvedených typů.
	<p>Stisknutím tlačítka  zahájíte podávání.</p>

Podávání bolusu k jídlu s korekcí

 <p>MAIN MENU</p> <p>BOLUS</p>	<p>V hlavní nabídce zvolte možnost 'Bolus'.</p>
 <p>BOLUS</p> <p>BOLUS CALCULATOR</p>	<p>V nabídce Bolus zvolte 'BG Bolus Calculator' (Výpočet bolusu).</p>
 <p>BOLUS CAL.</p> <p>BG 220 mg/dL</p> <p>CARBO 80 g</p> <p>IDEAL 100 mg/dL</p> <p>CIR 25</p> <p>CF 50</p>	<p>Zadejte aktuální glykémii a množství sacharidů v jídlu (v gramech).</p> <p>Další obrazovka ukáže přednastavenou ideální glykémii a poměry CIR a CF.</p> <p>Každý z těchto údajů můžete změnit či potvrdit tlačítkem (OK).</p> <p>Pumpa vypočítá navrhovanou dávku. (bolusová dávka pro korekci glykémie + bolusová dávka pro kompenzaci cukrů - zbytkový aktivní inzulín).</p> <p>Tuto pak můžete upravit, pokud se domníváte, že je třeba ji změnit.</p>
 <p>DELIVER BOLUS?</p> <p><input type="checkbox"/> :NO <input checked="" type="checkbox"/> :YES</p>	<p>Stisknutím tlačítka <input checked="" type="checkbox"/> zahájíte podávání.</p>


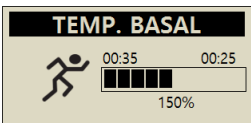
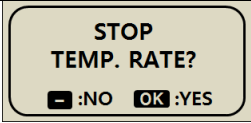
Inzulínové pumpy DANA jsou nastaveny tak, že zobrazují glykémii buď v mmol/l nebo mg/dl - v závislosti na oblasti, kde se prodávají. Některé regionální nastavení je možné změnit v nabídce Uživatelské volby'.

Zahájení a zastavení podávání přechodné dávky

Zahájení nové přechodné dávky

 <p>MAIN MENU TEMPORARY BASAL</p>	<p>V hlavní nabídce zvolte TEMPORARY BASAL (Přechodný bazál).</p>
 <p>TEMP. BASAL 1 HR 150 %</p>	<p>Zvolte trvání plánové přechodné dávky a procento standardní bazální dávky.</p> <ul style="list-style-type: none">- 150% je 50% zvýšení standardní dávky- 80% je 20% snížení standardní dávky
 <p>START TEMP. RATE? - :NO OK :YES</p>	<p>Stisknutím <input type="button" value="OK"/> zahájíte podávání přechodné dávky.</p>

Zastavení přechodné dávky

 <p>MAIN MENU TEMPORARY BASAL</p>	<p>V hlavní nabídce zvolte TEMPORARY BASAL (Přechodný bazál).</p>
 <p>TEMP. BASAL 00:35 00:25 150%</p>	<p>Zobrazí se stav TEMP. STATE (Přechodné dávky). Stisknutím <input type="button" value="OK"/> zastavíte její podávání.</p>
 <p>STOP TEMP. RATE? - :NO OK :YES</p>	<p>Zastavení podávání dávky potvrdíte tlačítkem <input type="button" value="OK"/>.</p>

Létání s inzulínovou pumpou

1. Před letem doplňte pumpu.
 - a. Ujistěte se, že ve stříkačce není žádný vzduch.
 - b. Doplňte pouze tolik inzulínu, aby Vám vystačil na 1 až 2 dny (nejlépe pouze 1ml).
2. Při startu letadla odpojte pumpu na $\frac{1}{2}$ hodiny nebo do doby, než dosáhnete cestovní výšky.
3. Před přistáváním letadla odpojte pumpu a jakmile přistanete, proved'te plnění hadičky dříve, než zapojíte znovu pumpu.
4. Vždy si na cesty vezměte dostatek potřebného příslušenství k pumpě a náhradní inzulín.
5. Pokud dojde ve vzduchu k případu nouze a spustí se kyslíkové masky, odpojte pumpu. Zapojte ji znovu, jakmile se v kabině obnoví normální tlak nebo jakmile se dostanete z letadla.
6. Vezměte s sebou lékařské potvrzení, že používáte inzulínovou pumpu.
7. Pravidelně měřte glykémii - zvláště pak během dlouhých letů.
8. Při všech letech si s sebou vezměte do příručního zavazadla prostředek na léčbu hypoglykémie v netekuté formě.
9. Zajistěte si komplexní cestovní pojištění, které pokrývá rovněž diabetes a používání inzulínové pumpy (mělo by to být výslovně uvedeno v podmínkách pojištění).
10. Změňte čas na pumpě podle cílové destinace ještě v letadle v cestovní výšce. Proved'te to tak při každém samostatném letu.
11. Vezměte s sebou alespoň jeden náhradní glukometr, baterie a testovací proužky. Změňte čas na glukometru ve stejném okamžiku jako na pumpě.
12. Před odletem se informujte, jak se dá v cílové destinaci sehnat potřebné příslušenství k pumpě. Pokud je to třeba, domluvte se s někým doma, aby přesně věděl, jaké příslušenství a léky používáte a mohl případně zařídit jejich doručení za Vámi.



Baterie pumpy DANA

Ok - tady máte pár rad k baterii, které, jak doufám, pomohou všem pacientům, kteří používají inzulinové pumpy DANA. Při výrobě procházejí baterie dlouhým, špinavým procesem. Často k tomu patří těsný kontakt s toxickými a korozivními chemikáliemi. Z toho důvodu jsou některé nástroje pokryty voskem a/nebo vazelínou, což chrání před poničením. Tím pádem něco z toho skončí na baterii. Proto vždy novou baterii otřete smotkem namočeným v alkoholu. Také lithiové baterie DANA - mají pasivační vrstvu, která odděluje chemikálie uvnitř baterie. Díky tomu nedochází ke ztrátám energie při skladování. Tato pasivační vrstva je tím silnější, čím delší doba uběhla od výroby. Když poprvé vložíte novou baterii, iniciační proces vygeneruje v baterii vysoký proud, aby úmyslně protrhl pasivační vrstvu. Bohužel někdy se tento proces nezdaří úplně a vypadá to, že se baterie vybila za krátkou dobu. Dočetli jste se v UP, že máte zkontrolovat, zda po prvním bolusu ukazuje nová baterie 100%? Pokud tomu tak není, vytáhněte a znovu vložte baterii 2-3 krát. Často se tak dosáhne účelu protržení pasivační vrstvy a baterie vydrží tolik, kolik čekáte.